

# CONTENTS

## *PLURAL SPACES, FICTIONAL MYSTERIES*

<b>Olena Lilova</b>	Allegoric Imagery in English Early Tudor Drama / 9
<b>Juan de Dios Torralbo Caballero</b>	“I Found Pen, Ink and Paper [...] I Kept Things Very Exact”. Genre-ness in <i>Robinson Crusoe</i> / 15
<b>Elisabetta Marino</b>	An “Allopathic Pill” for a Diseased Society: <i>The Heavenly Twins</i> (1893) by Sarah Grand / 25
<b>Simona Catrinel Avarvarei Nicoleta Rodica Dominte</b>	Behind the Wall of Silence: the Journey of Empowerment of the Other Voice from the Intricate Friezes of the Victorian Female Narrative to the Lofty Pillars of the Law / 33
<b>Codrin Liviu Cuțitaru</b>	Charles Dickens’s Great(est) Expectation: the Death of the Author / 45
<b>Carla Fusco</b>	Some Things are Better Left Unsaid: <i>The Dark Clue</i> or the Perilous Path of a Neo-Victorian Novel / 55
<b>Selin Yurdakul</b>	The Other Side of the Coin: the Otherness of Bertha / Antoinette Mason in Charlotte Brontë’s <i>Jane Eyre</i> and Jean Rhys’s <i>Wide Sargasso Sea</i> / 63
<b>Octavian More</b>	Island Solitudes – Selfhood and Otherness in the Poetry of Matthew Arnold and Thomas Hardy / 71
<b>Michel Prum</b>	The Victorian Machine as the Threatening Other in Samuel Butler’s <i>Erewhon</i> (1872) / 81
<b>Fred Erisman</b>	<i>An Old Captivity</i> : Nevil Shute’s Requiem for the Golden Age of Aviation / 87

<b>Armela Panajoti</b>	“The Lure of the Island”: the Workings of Power in Golding’s <i>Lord of the Flies</i> / 97
<b>Andreea Daniela Țacu</b>	Dark Humour and Social Satire in Jonathan Coe’s <i>What a Carve Up!</i> / 107
<b>Veronica Pacheco Costa</b>	Images of Poverty in British Suffragist Theatre / 115
<b>Corina Földi</b>	Reflections of Englishness and National Identity in Julian Barnes’ <i>England England</i> : a Case of Broken Mirrors / 123

### ***EXPLORING WORLDS, IDENTITIES, AND GENRES***

<b>Ileana Șora Dimitriu</b>	Utopia and Dystopia: ‘A Brave New World’ and the Case of JM Coetzee / 133
<b>Eleonora Ravizza</b>	Exploring Otherness in Margaret Atwood’s <i>Alias Grace</i> . Ethical and Epistemological Reflections on Historiographic Metafiction / 143
<b>Vesna Tripković-Samardžić</b>	<i>The Glass Menagerie</i> (1950): A Genre Adaptation / 153
<b>Andreea Paris-Popa</b>	The Madmen of Allen Ginsberg’s <i>Howl</i> and their Blakean Roots / 161
<b>Cristina Chevereșan</b>	Self-Erasure and Self-Construal in Philip Roth’s <i>The Human Stain</i> / 173
<b>Gabriela Glăvan</b>	The Wrath of Merry Levov: Mother/Daughter Chaos in Philip Roth’s <i>American Pastoral</i> / 181
<b>Alexandru Budac</b>	Sensous Jockeys and Suicidal Drivers: the Equine Motif in Three Novels by John Hawkes / 189
<b>Tamara Jovović</b>	Rethinking Race: Toni Morrison’s <i>The Bluest Eye</i> and <i>God Help the Child</i> / 199
<b>Felix Nicolau</b>	Re-enacting <i>Les Paradies Artificiels</i> by Re-mythologizing Inspiration / 205

## ***ISOLATED WORDS, TEXTS, AND PARATEXTS***

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Hans Sauer</b>                     | Aspects of Old English Word-Formation: Compounds in the OE Elegies and the <i>Capitula of Theodulf</i> / 215  |
| <b>Andreea Csillag</b>                | Metaphors and Metonymies of the English and Russian Concepts of Fear in Context / 237   |
| <b>Dana Percec<br/>Loredana Pungă</b> | They Do it with Nursery Rhymes. The Mystery of Intertextuality in Agatha Christie's Detective Fiction from a Literary Critic's and a Translator's Perspective / 247 |
| <b>Marina Alonso Gómez</b>            | The Paratexts of the Second Translation into Spanish of E. M. Forster's <i>A Passage to India</i> / 257   |
| <b>Mihăiță Horezeanu</b>              | The Gaps that Speak for Themselves or How to Create a Cloze (T)... / 265  |
| <b>Žana Knežević</b>                  | The Impact of Mother Tongue on Teaching English Grammar and Vocabulary / 273  |

**NOTES ON THE AUTHORS / 279**